

Комитет по стандартам ВОИС (КСВ)

Четвертая сессия
Женева, 12 – 16 мая 2014 г.

РАССМОТРЕНИЕ ПРОГРАММЫ РАБОТЫ И ПЕРЕЧНЯ ЗАДАЧ КСВ

документ подготовлен Секретариатом

1. В целях обновления программы работы КСВ на основе договоренностей, достигнутых Комитетом по стандартам ВОИС (КСВ) на его третьей сессии в апреле 2013 г., Секретариат подготовил новый пересмотренный перечень задач для рассмотрения КСВ. Этот перечень воспроизводится в приложении к настоящему документу (см. документы CWS/3/12 и CWS/3/14.)
2. Для каждой задачи в приложении приводится следующая информация: описание, ответственный за выполнение задачи/руководитель целевой группы, запланированные действия, замечания и, в соответствующих случаях, предложения для их рассмотрения и одобрения КСВ.
3. Воспользовавшись модернизацией веб-сайта ВОИС, Международное бюро провело обзор электронных страниц, посвященных деятельности Целевой группы, и создало новый ресурс, Wiki-страницу, на которой размещается полезная информация для просмотра обсуждений в рамках Целевых групп КСВ и участия в них. Эта страница находится по адресу: <https://www3.wipo.int/confluence/display/cwstf/CWS+Task+Forces>. Справочная информация о деятельности любой Целевой группы, а также предложения по пересмотру, касающиеся XML-стандартов, по-прежнему доступны на веб-сайте ВОИС по адресу: <http://www.wipo.int/cws/en/taskforce/>.
4. Для защиты персональных данных участников Целевой группы членские списки отныне размещаются на «закрытой» странице соответствующей Целевой группы.
5. Следует отметить, что информация о некоторых задачах, представленная в приложении, может быть пересмотрена и обновлена при необходимости отразить договоренности, которые могут быть достигнуты КСВ на его четвертой сессии.

6. КСВ предлагается рассмотреть перечень задач, воспроизведенный в приложении к настоящему документу, и одобрить его окончательный вариант для включения в программу работы КСВ.

[Приложение следует]

ПРОГРАММА РАБОТЫ И ПЕРЕЧЕНЬ ЗАДАЧ КОМИТЕТА ПО СТАНДАРТАМ ВОИС (КСВ)

ЗАДАЧА № 18

1. *Описание:*
Определить *области* для стандартизации применительно к обмену машиночитаемыми данными на основе проектов, запланированных к осуществлению такими органами, как пять ведомств ИС (ИС5), ISO, IEC и другими известными органами по установлению отраслевых стандартов.
2. *Ответственный за выполнение задачи / руководитель Целевой группы:*
Ответственным за выполнение данной задачи назначено Международное бюро.
3. *Запланированные действия:*
Международное бюро должно координировать подготовку отчетов о развитии событий в области стандартизации и/или представление, по мере необходимости, предложений для КСВ.
4. *Замечания:*
Задача № 18 состоит в проведении информационно-справочной работы, и ее выполнение носит непрерывный характер.
(См. пункты 52 и 53 документа CWS/1/10 и пункты 73 и 74 документа CWS/3/14.)

ЗАДАЧА № 23

1. *Описание:*
Осуществлять контроль за включением в базы данных информации о переходе и, когда это применимо, о непереходе опубликованных международных заявок РСТ на национальную (региональную) фазу.
2. *Ответственный за выполнение задачи / руководитель Целевой группы:*
Ответственным за выполнение данной задачи назначено Международное бюро.
3. *Запланированные действия:*
 - (а) Международному бюро предложено раз в два года представлять КСВ на его сессии отчет о ходе выполнения данной задачи.
(См. пункты 52 и 53 документа CWS/1/10 и пункты 73 и 74 документа CWS/3/14.)
 - (б) Новый отчет будет представлен на четвертой сессии КСВ.
4. *Замечания:*
 - (а) Задача № 23 состоит в проведении информационно-справочной работы, и ее выполнение носит непрерывный характер.
(См. пункты 52 и 53 документа CWS/1/10 и пункты 73 и 74 документа CWS/3/14.)
 - (б) На своей второй сессии КСВ принял к сведению отчеты о ходе работы, представленные Европейским патентным ведомством и Международным бюро.
(См. пункты 45-47 документа CWS/2/14.)

5. *Предложение:*

В документе CWS/4/12 содержится отчет о ходе выполнения задачи № 23.

ЗАДАЧА № 24

1. *Описание:*

Собирать и публиковать годовые технические отчеты (ГТО) о деятельности членов КСВ в области информации, касающейся патентов, товарных знаков и промышленных образцов (ГТО/ПС, ГТО/ТЗ, ГТО/ПО).

2. *Ответственный за выполнение задачи / руководитель Целевой группы:*

Ответственным за выполнение данной задачи назначено Международное бюро.

3. *Запланированные действия:*

Международное бюро должно собирать информацию, подготовленную ведомствами промышленной собственности об их деятельности в области информации, касающейся патентов, товарных знаков и промышленных образцов, на ежегодной основе и затем публиковать ГТО путем размещения на сайте ВОИС.

4. *Замечания:*

(а) Задача № 24 состоит в проведении информационно-справочной работы, и ее выполнение носит непрерывный характер.

(См. пункты 52 и 53 документа CWS/1/10 и пункты 73 и 74 документа CWS/3/14.)

(б) На своей первой сессии КСВ одобрил пересмотренное рекомендуемое содержание ГТО о деятельности в области информации, касающейся патентов, товарных знаков и промышленных образцов, которое воспроизведено, соответственно, в приложениях I, II и III к документу CWS/1/8. Упомянутое пересмотренное содержание применяется с 2014 г. (т.е. со времени подготовки ГТО/2013 г.).

(См. пункты 47-49 документа CWS/1/10.)

(с) Подробная информация о ГТО и копии подборки ГТО, предоставленные ведомствами промышленной собственности в электронной форме с 1998 г. по настоящее время, наряду с механизмом поиска, имеются по адресу:

<http://www.wipo.int/atrdp/en/>

ЗАДАЧА № 26

1. *Описание:*

Представлять отчеты о деятельности, касающейся переноса данных из Справочника ВОИС по информации и документации в области промышленной собственности («Справочник ВОИС») в WIPOSTAD (База данных стандартов ВОИС).

2. *Ответственный за выполнение задачи / руководитель Целевой группы:*

Ответственным за выполнение данной задачи назначено Международное бюро.

3. *Запланированные действия:*

Международное бюро раз в год будет представлять КСВ отчет о ходе развития и использования WIPOSTAD.

4. *Замечания:*

(a) Задача № 26 состоит в проведении информационно-справочной работы, и ее выполнение носит непрерывный характер.
(См. пункты 52 и 53 документа CWS/1/10 и пункты 73 и 74 документа CWS/3/14.)

(b) В целях проверки функционирования WIPOSTAD в июле 2011 г. эта база данных была развернута на веб-сайте ВОИС по адресу:
<http://www.wipo.int/wipostad/en/>.

(c) Со времени проведения третьей сессии КСВ в апреле 2013 г. не проводилась дальнейшая разработка WIPOSTAD.

ЗАДАЧА № 30

1. *Описание:*

Обследовать ведомства промышленной собственности на предмет используемых номеров заявок и приоритетных заявок.

2. *Ответственный за выполнение задачи / руководитель Целевой группы:*

Ответственным за выполнение данной задачи назначено Японское патентное ведомство (ЯПВ).

3. *Запланированные действия:*

На четвертой сессии КСВ Целевая группа по ST.10/C представит вопросник для проведения нового обследования, посвященного номерам заявок и приоритетных заявок, которые использовались ведомствами промышленной собственности в прошлом.

(См. пункт 70 документа CWS/3/14.)

4. *Замечания:*

(a) Задача, в соответствии с которой был проведен пересмотр стандартов ВОИС ST.10/C и ST.13, была поставлена с целью повысить качество данных о патентах-аналогах и исключить возникновение путаницы в представлении номеров приоритетных заявок.

(См. пункты 34 и 35 документа SCIT/SDWG/1/9, пункты 25-27 документа SCIT/7/17 и пункт 22 документа SCIT/SDWG/11/14.)

(b) На своей десятой сессии РГСД приняла решение о том, что сначала Целевая группа должна сосредоточить внимание на завершении пересмотра стандарта ВОИС ST.10/C только применительно к рекомендациям, касающимся патентов. Что касается подготовки рекомендаций, аналогичных рекомендациям в отношении стандарта ВОИС ST.10/C, для товарных знаков и промышленных образцов, то на своей первой сессии КСВ постановил, что эту работу следует по-прежнему отложить до тех пор, пока КСВ не сочтет, что настало подходящее время (например, когда будет выполнена задача №20) для постановки соответствующей новой задачи (задач) и для создания целевой группы (групп) для выполнения этой задачи (задач).
(См. пункты 18 и 19 документа SCIT/SDWG/10/12, пункты 52 и 53 документа CWS/1/10 и пункты 73 и 74 документа CWS/3/14.)

(с) На своей третьей сессии КСВ принял к сведению отчет об обзоре, касающемся систем нумерации заявок, используемых ведомствами промышленной собственности в настоящее время, который содержится в приложении к документу CWS/3/10, и одобрила его публикацию в части 7.2.5 Справочника ВОИС. Международное бюро опубликовало этот обзор в июне 2013 г. Согласно решению КСВ документ, в котором приводятся примеры действующих номеров заявок и приоритетных заявок, был опубликован в части 7.2.6 Справочника ВОИС в сентябре 2013 г. (См. пункты 18-22 документа CWS/1/10, документ CWS/3/10 и пункты 65-69 документа CWS/3/14.)

5. *Предложение:*

В документе CWS/4/4 содержится проект вопросника «Нумерация заявок и приоритетных заявок — прежняя практика» для рассмотрения и одобрения КСВ.

ЗАДАЧА № 33

1. *Описание:* Непрерывный пересмотр стандартов ВОИС.

2. *Ответственный за выполнение задачи / руководитель Целевой группы:*

Ответственным за выполнение данной задачи назначено Международное бюро. При поступлении конкретных просьб о пересмотре стандартов КСВ будет назначать дополнительных ответственных.

3. *Запланированные действия:*

Пересмотр стандартов представляет собой непрерывную деятельность. Для ускорения процесса пересмотра стандартов Секретариат может препровождать полученные просьбы о пересмотре стандартов непосредственно действующему руководителю Целевой группы или представлять их заблаговременно на рассмотрение КСВ на его следующей сессии. Во втором случае КСВ имеет возможность либо одобрить запрошенный пересмотр, либо поставить новую задачу или же принять такое решение, которое он сочтет уместным. Секретариат информирует КСВ о любой просьбе о пересмотре, препровожденной непосредственно Целевой группе, на его следующей сессии. Если конкретная просьба о пересмотре какого-либо стандарта препровождается непосредственно действующему руководителю Целевой группы, Целевая группа, если это возможно, приступает к работе над ней незамедлительно; в противном случае, руководитель Целевой группы передает эту просьбу на рассмотрение КСВ на его следующей сессии.

(См. документ CWS/1/9 и пункт 53 документа CWS/1/10.)

4. *Замечания:*

(а) Задача № 33 состоит в проведении информационно-справочной работы, и ее выполнение носит непрерывный характер.

(См. пункты 52 и 53 документа CWS/1/10 и пункты 73 и 74 документа CWS/3/14.)

(б) На своей третьей сессии КСВ отметил, что второй пункт пересмотренной статьи о свидетельстве дополнительной охраны в Глоссарии терминов в связи с информацией и документацией (Глоссарий) о промышленной собственности, опубликованной в части 8.1 Справочника ВОИС, касающийся продления свидетельства дополнительной охраны применительно к лекарственным средствам для использования в педиатрии, может быть расширен по своим масштабам при будущем пересмотре стандарта ST.9, если это будет сочтено необходимым.

(см. пункт 28 документа CWS/3/14.)

(с) На своей третьей сессии КСВ, опираясь на предложение о свидетельстве дополнительной охраны (SPC), внесенное Германским ведомством по патентам и товарным знакам, принял пересмотренный вариант стандарта ВОИС ST.9 и одобрил пересмотренный вариант статьи о SPC в Глоссарии.

(См. документ CWS/3/3 и пункты 23-27 документа CWS/3/14.)

5. *Предложение:*

В документе CWS/4/9 представлено предложение о пересмотре стандарта ВОИС ST.60.

ЗАДАЧА № 33/3

1. *Описание:* Непрерывный пересмотр стандарта ВОИС ST.3.
2. *Ответственный за выполнение задачи / руководитель Целевой группы:*
Ответственным за выполнение данной задачи назначено Международное бюро.
3. *Запланированные действия:*
Пересмотр стандарта ВОИС ST.3 представляет собой непрерывную деятельность. Для ускорения процесса пересмотра Международному бюро следует придерживаться специальной процедуры, принятой на одиннадцатой сессии РГСД. (См. пункт 35 документа SCIT/SDWG/11/14.)
4. *Замечания:*
 - (а) Задача № 33/3 состоит в проведении информационно-справочной работы, и ее выполнение носит непрерывный характер. (См. пункты 52 и 53 документа CWS/1/10 и пункты 73 и 74 документа CWS/3/14.)
 - (б) С учетом заявленного организацией по поддержке изменения, коснувшегося международного стандарта ISO 3166 в рамках платформы для онлайн-поиска ISO, Международное бюро поменяло название страны Cape Verde на Cabo Verde (в английском варианте) и Cap-Vert на Cabo Verde (во французском варианте) в приложении А к стандарту ВОИС ST.3; двухбуквенный код CV и испанское название (Cabo Verde) остались без изменений. Международное бюро сообщило об этих изменениях ВПС и членам КСВ 5 марта 2014 г.

ЗАДАЧА № 37

Описание:

Провести обзор внедрения и использования стандарта ВОИС ST.22.

КСВ на своей третьей сессии принял решение, что Задачу №37 следует считать выполненной и исключить из перечня задач КСВ.

(См. пункт 74 документа CWS/3/14.)

В связи с этим задача № 37 фигурирует в перечне задач КСВ в последний раз.

ЗАДАЧА № 38

1. *Описание:* Обеспечить непрерывный пересмотр и обновление стандарта ВОИС ST.36.
2. *Ответственный за выполнение задачи / руководитель Целевой группы:*
Ответственным за выполнение данной задачи назначено Международное бюро.
3. *Запланированные действия:*
 - (a) Выполнение данной задачи носит непрерывный характер.
 - (b) Руководитель Целевой группы будет информировать КСВ о любом пересмотре стандарта ВОИС ST.36, одобренном Целевой группой, на следующей сессии КСВ.
(См. пункт 4(a) ниже.)
 - (c) Пересмотренные версии приложения А (Модельные DTD:xx-patent-document.dtd) и приложения С (Международные общие элементы) к стандарту ВОИС ST.36, в случае необходимости, будут публиковаться дважды в год, а именно в марте и сентябре.
(См. пункт 37 документа SCIT/SDWG/10/12.)
4. *Замечания:*
 - (a) Для целей обеспечения непрерывного поддержания стандарта ВОИС ST.36:
 - (i) любое предложение о пересмотре стандарта ВОИС ST.36, представленное в Секретариат, будет препровождаться непосредственно Целевой группе по ST.36 на рассмотрение и одобрение;
 - (ii) Целевая группа по ST.36 временно уполномочивается принимать пересмотренные версии стандарта ВОИС ST.36;
 - (iii) предложение о пересмотре стандарта ВОИС ST.36 будет препровождаться КСВ на рассмотрение в том случае, если предлагаемая пересмотренная версия окажется спорной, а именно если членам Целевой группы по ST.36 не удастся достичь по ней консенсуса; и
 - (iv) руководитель Целевой группы по ST.36 будет информировать КСВ о любом пересмотре стандарта ВОИС ST.36, одобренном Целевой группой, на следующей сессии КСВ.

(См. пункты 58-60 документа SCIT/SDWG/8/14, пункты 52 и 53 документа CWS/1/10 и пункты 73 и 74 документа CWS/3/14.)
 - (b) На своей второй сессии КСВ одобрил «дорожную карту» для разработки стандартов ВОИС, касающихся XML.
(См. документ CWS/2/4 и пункты 17-19 документа CWS/2/14.)

ЗАДАЧА № 39

1. *Описание:* Обеспечить необходимый пересмотр и обновление стандарта ВОИС ST.66.
2. *Ответственный за выполнение задачи / руководитель Целевой группы:*
Ответственным за выполнение данной задачи назначено Международное бюро, которое будет взаимодействовать с Ведомством по гармонизации внутреннего рынка (товарные знаки и образцы) (ВГВР).
3. *Запланированные действия:*
 - (a) Выполнение данной задачи носит непрерывный характер.
 - (b) Руководитель Целевой группы будет информировать КСВ о любом пересмотре стандарта ВОИС ST.66, одобренном Целевой группой, на следующей сессии КСВ.
(См. пункт 4(a) ниже.)
4. *Замечания:*
 - (a) Для целей обеспечения непрерывного поддержания стандарта ВОИС ST.66:
 - (i) любое предложение о пересмотре стандарта ВОИС ST.66, представленное в Секретариат, будет препровождаться непосредственно Целевой группе по ST.66 на рассмотрение и одобрение;
 - (ii) Целевая группа по ST.66 временно уполномочивается принимать пересмотренные версии стандарта ВОИС ST.66;
 - (iii) предложение о пересмотре стандарта ВОИС ST.66 будет препровождаться КСВ на рассмотрение в том случае, если предлагаемая пересмотренная версия окажется спорной, а именно если членам Целевой группы по ST.66 не удастся достичь по ней консенсуса; и
 - (iv) руководитель Целевой группы по ST.66 будет информировать КСВ о любом пересмотре стандарта ВОИС ST.66, одобренном Целевой группой, на следующей сессии КСВ.

(См. пункт 56 документа SCIT/SDWG/8/14, пункты 52 и 53 документа CWS/1/10, и пункты 73 и 74 CWS/3/14.)
 - (b) На своей второй сессии КСВ одобрил «дорожную карту» для разработки стандартов ВОИС, касающихся XML.
(См. документ CWS/2/4 и пункты 17-19 документа CWS/2/14.)
 - (c) На своей третьей сессии КСВ принял к сведению отчет о ходе работы по пересмотру стандарта ВОИС ST.66, подготовленный руководителем Целевой группы, и обсуждение, посвященное ПоП ST.66/2013/001/Rev.1.
(См. документ CWS/3/9 и пункт 63 документа CWS/3/14.)

ЗАДАЧА № 41

1. *Описание:* Подготовить предложение относительно приложений V и VI к стандарту ВОИС ST.96 для его принятия КСВ и обеспечить необходимый пересмотр и обновление стандарта ВОИС ST.96.

2. *Ответственный за выполнение задачи / руководитель Целевой группы:*
Ответственным за выполнение данной задачи назначено Международное бюро.
3. *Запланированные действия:*
 - (a) Выполнение данной задачи носит непрерывный характер.
 - (b) Руководитель Целевой группы будет информировать КСВ о любом пересмотре стандарта ВОИС ST.96, одобренном Целевой группой, на следующей сессии КСВ.
(См. пункт 4(a) ниже.)
 - (c) См. пункт 4(d) ниже.
4. *Замечания:*
 - (a) Для целей обеспечения непрерывного поддержания стандарта ВОИС ST.96:
 - (i) любое предложение о пересмотре стандарта ВОИС ST.96, представленное в Секретариат, будет препровождаться непосредственно Целевой группе по XML для ПС на рассмотрение и одобрение;
 - (ii) Целевая группа по XML для ПС временно уполномочивается принимать пересмотренные версии стандарта ВОИС ST.96;
 - (iii) предложение о пересмотре стандарта ВОИС ST.96 будет препровождаться КСВ на рассмотрение в том случае, если предлагаемая пересмотренная версия окажется спорной, а именно если членам Целевой группы по XML для ПС не удастся достичь по ней консенсуса; и
 - (iv) руководитель Целевой группы по XML для ПС будет информировать КСВ о любом пересмотре стандарта ВОИС ST.96, одобренном Целевой группой, на ближайшей сессии КСВ.

(См. пункт 24 документа CWS/2/14.)
 - (b) На своей второй сессии КСВ одобрил «дорожную карту» для разработки стандартов ВОИС, касающихся XML.
(См. документ CWS/2/3 и пункты 17-19 документа CWS/2/14.)
 - (c) На своей второй сессии КСВ принял новый стандарт ВОИС ST.96, озаглавленный «Рекомендация по обработке информации о промышленной собственности с использованием XML (eXtensible Markup Language)», наряду с приложениями I–IV к нему, и договорился изменить формулировку задачи №41 так, как указано в пункте 1 выше.
(См. пункты 20-23 документа CWS/2/14.)
 - (d) На своей третьей сессии КСВ принял к сведению результат работы Целевой группы по XML для ПС и отчет руководителя Целевой группы. В частности КСВ отметил, что Целевая группа по XML для ПС намерена представить для рассмотрения и одобрения в ходе этой сессии предложения, касающиеся приложений V и VI в отношении XML-схемы стандарта ST.96, версия 1.0, которая была принята на второй сессии КСВ. Однако с учетом продолжающихся обсуждений о пересмотре XML-схемы, который может предусматривать потенциальные значительные изменения, Целевая группа решила разрабатывать два приложения не с использованием версии 1.0, но следующей версии XML-схемы.

Таким образом, сроки завершения работы над этими приложениями будут зависеть от хода пересмотра XML-схемы, а также наличием необходимых ресурсов у ведомств членов Целевой группы и Международного бюро.
(См. пункт 22 документа CWS/2/14, пункт 3 документа CWS/3/5 и пункт 42 CWS/3/14.)

(e) На своей третьей сессии КСВ решил продолжить работу по сопоставлению и разработке инструментов для двустороннего преобразования компонентов между стандартами ВОИС ST.96 и ST.36, ST.66 или ST.86. Этой работой должна прежде всего заниматься Целевая группа по XML для ПС наряду с целевыми группами по ST.36, ST.66 и ST.86. Эти инструменты должны принадлежать и обслуживаться Международным бюро при содействии Целевой группы по XML для ПС, а также целевых групп по ST.36, ST.66 и ST.86. КСВ приветствовал предложение делегации Соединенных Штатов Америки относительно оказания содействия в разработке инструментов для двустороннего преобразования. КСВ также решил, что к вопросу об этой договоренности относительно оказания содействия следует вновь вернуться на следующей сессии.
(см. пункт 43 документа CWS/3/14.)

(f) Что касается положения, приведенного в пунктах 18 и 19 документа CWS/3/5, то КСВ на своей третьей сессии принял решение о том, что пока целевые группы, занимающиеся расширяемым языком разметки (XML), не следует реорганизовывать.
(см. пункт 45 документа CWS/3/14.)

5. *Предложение:*

В документе CWS/4/6 содержится отчет о ходе подготовки приложений V и VI и пересмотре стандарта ВОИС ST.96.

ЗАДАЧА № 42

1. *Описание:* Обеспечить необходимый пересмотр и обновление стандарта ВОИС ST.86.
2. *Ответственный за выполнение задачи / руководитель Целевой группы:*
Ответственным за выполнение данной задачи назначено Международное бюро.
3. *Запланированные действия:*
 - (a) Выполнение данной задачи носит непрерывный характер.
 - (b) Руководитель Целевой группы будет информировать КСВ о любом пересмотре стандарта ВОИС ST.86, одобренном Целевой группой, на следующей сессии КСВ.
(См. пункт 4(a) ниже.)
4. *Замечания:*
 - (a) Для целей обеспечения непрерывного поддержания стандарта ВОИС ST.86:
 - (i) любое предложение о пересмотре стандарта ВОИС ST.86, представленное в Секретариат, будет препровождаться непосредственно Целевой группе по ST.86 на рассмотрение и одобрение;
 - (ii) Целевая группа по ST.86 временно уполномочивается принимать пересмотренные версии стандарта ВОИС ST.86;

(iii) предложение о пересмотре стандарта ВОИС ST.86 будет препровождаться КСВ на рассмотрение в том случае, если предлагаемая пересмотренная версия окажется спорной, а именно если членам Целевой группы по ST.86 не удастся достичь по ней консенсуса; и

(iv) руководитель Целевой группы по ST.86 будет информировать КСВ о любом пересмотре стандарта ВОИС ST.86, одобренном Целевой группой, на следующей сессии КСВ.

(См. пункт 50 документа SCIT/SDWG/9/12, пункты 52 и 53 документа CWS/1/10 и пункты 73 и 74 CWS/3/14.)

(b) На своей третьей сессии КСВ принял к сведению устный отчет руководителя Целевой группы о пересмотре стандарта ВОИС ST.86 и обсуждение, посвященное ПоП ST.86/2013/001.

(См. пункт 64 документа CWS/3/14.)

ЗАДАЧА № 43

1. *Описание:*

Подготовить для осуществления ведомствами промышленной собственности инструкцию, касающуюся нумерации пунктов, длинных пунктов и единообразного представления патентных документов.

2. *Ответственный за выполнение задачи / руководитель Целевой группы:*

Ответственным за выполнение данной задачи назначено Ведомство Соединенных Штатов по патентам и товарным знакам (ВПТЗ США).

3. *Запланированные действия:*

Выполнение задачи № 43 приостановлено (см. пункт 4 ниже).

4. *Замечания:*

(a) На своей девятой сессии РГСД просила Целевую группу по ST.36 проанализировать вопросы, сформулированные Целевой группой по практике цитирования в пункте 12 документа SCIT/SDWG/9/3. На своей одиннадцатой сессии после рассмотрения анализа, проведенного Целевой группой по ST.36 в отношении рекомендаций Целевой группы по практике цитирования и изложенного в приложении к документу SCIT/SDWG/11/6, РГСД пришла к заключению о том, что существует необходимость в выработке инструкции для однозначного определения различных частей патентного документа на различных платформах публикации, а также приняла решение о постановке соответствующей задачи.

(См. пункт 35 документа SCIT/SDWG/9/12 и пункты 45-47 документа SCIT/SDWG/11/14.)

(b) В ноябре 2009 г. Европейское патентное ведомство (ЕПВ), ЯПВ и ВПТЗ США представили предложение PFR ST.36/2009/007 (Исправления и изменения в патентных документах) о пересмотре стандарта ВОИС ST.36, которое в настоящее время обсуждается Целевой группой по ST.36. Определенные аспекты этой новой задачи почти полностью совпадают с некоторыми вопросами, поднятыми Целевой группой по ST.36 в ходе обсуждения ПоП ST.36/2009/007 (на момент подготовки данного документа обсуждение было блокировано отсутствием рабочего консенсуса, см. пункт 5 документа CWS/1/6). Кроме того, проблема нумерации пунктов, в том числе такие рабочие вопросы, как обработка изменений и

предпочтительный метод нумерации пунктов, в настоящее время обсуждается в рамках РСТ (например, на семнадцатой сессии Международных органов РСТ, состоявшейся в феврале 2010 г.; см. документы РСТ/MIA/17/9 и 11; и пункты 83-88 документа РСТ/MIA/17/12) и Трехстороннего соглашения/Соглашения ПС5.

(с) С учетом пункта 4(b) выше Секретариат после консультаций с двумя ведомствами, проявившими наибольший интерес к данной задаче, а именно с ЕПВ и ВПТЗ США, пришел к заключению о том, что было бы преждевременно создавать целевую группу для выполнения этой задачи, поскольку обсуждение рабочих вопросов в рамках отдельных ведомств пока не достигло достаточно продвинутой стадии. Поэтому было бы целесообразно предоставить больше времени участникам Соглашения ПС5 для достижения согласия относительно гармонизации их рабочих требований, касающихся изменения и нумерации пунктов. Выполнение этой задачи должно быть также отложено до того, как произойдут новые изменения в этих вопросах применительно к пунктам в патентных документах в рамках РСТ.

(d) На своей первой сессии КСВ постановил приостановить выполнение задачи №43 до проведения анализа в свете прогресса, достигнутого участниками Соглашения ПС5 в гармонизации рабочих требований, касающихся вопросов, перечисленных в описании задачи, и в свете развития обсуждений в этой области в рамках РСТ.

(См. пункты 52 и 53 документа CWS/1/10, и пункты 73 и 74 документа CWS/3/14.)

ЗАДАЧА № 44

1. *Описание:*

Выработать рекомендацию относительно представления перечней нуклеотидных и аминокислотных последовательностей на основе расширяемого языка разметки (XML) для ее принятия в качестве стандарта ВОИС. Предложение о новом стандарте ВОИС должно быть представлено вместе с отчетом о влиянии указанного стандарта на действующий стандарт ВОИС ST.25, включая предлагаемые необходимые изменения в стандарте ST.25.

2. *Ответственный за выполнение задачи / руководитель Целевой группы:*

Ответственным за выполнение данной задачи назначено Европейское патентное ведомство (ЕПВ).

3. *Запланированные действия:*

Целевая группа представит предложение, посвященное новому стандарту ВОИС ST.26 для рассмотрения и принятия на четвертой сессии КСВ.

4. *Замечания:*

(a) Задача № 44 была поставлена КСВ на его первой сессии. Кроме того, для выполнения этой задачи КСВ создал Целевую группу (Целевая группа по SEQL). КСВ поручил Целевой группе поддерживать связь с соответствующим органом РСТ на предмет определения возможного влияния такого стандарта на приложение С к Административной инструкции РСТ.

(См. пункты 27-30 документа CWS/1/10.)

(b) На своей третьей сессии КСВ принял к сведению отчет руководителя Целевой группы по SEQL о ходе работы, включая «дорожную карту» для подготовки нового стандарта.

(См. пункты 47-49 документа CWS/3/14.)

5. *Предложение:*
В документе CWS/4/7 содержится предложение о представлении перечней нуклеотидных и аминокислотных последовательностей с использованием расширяемого языка разметки (XML) для рассмотрения и принятия в качестве стандарта ВОИС ST.26.

ЗАДАЧА № 45

1. *Описание:*

Пересмотр стандарта ВОИС ST.14:

- (i) Подготовить предложение о пересмотре кодов категорий, содержащихся в пункте 14 стандарта ВОИС ST.14, с учетом замечаний и проектов предложений, изложенных в пунктах 7 и 10-14 документа CWS/2/6.
- (ii) Изучить вопрос о целесообразности пересмотра рекомендаций, касающихся идентификации ссылок на непатентную литературу, в целях приведения стандарта ВОИС ST.14 в соответствие с международным стандартом ISO 690:2010 (Информация и документация – Руководство по библиографическим ссылкам на информационные ресурсы и их цитированию). В случае признания целесообразности пересмотра – подготовить соответствующее предложение.
2. *Ответственный за выполнение задачи / руководитель Целевой группы:*
Ответственным за выполнение данной задачи назначено Международное бюро.
3. *Запланированные действия:*
Целевой группе было предложено представить:
- предложение по пересмотру стандарта ВОИС ST.14 в отношении рекомендаций, касающихся кодов категорий, на рассмотрение и утверждение КСВ на сессии, которая состоится в 2013 г.; и
 - насколько это возможно, результаты исследования – вместе с любыми возможными предложениями, – посвященного идентификации цитируемой непатентной литературы и ISO 690:2010, на сессии КСВ, которая состоится в 2013 г.; если Целевая группа не сможет завершить работу над предложением к указанному времени, то руководитель Целевой группы должен представить отчет о ходе работы, выполненной Целевой группой в отношении данного компонента задачи.
4. *Замечания:*
- (a) Задача № 45 была поставлена КСВ на его второй сессии. Кроме того, КСВ создал Целевую группу (Целевая группа по ST.14) для выполнения этой задачи. (См. пункты 28-30 документа CWS/2/14.)
- (b) На своей третьей сессии КСВ принял к сведению отчет о проделанной работе, а также просьбу Целевой группы по ST.14 предоставить ей руководящие указания. КСВ принял решения о том, что:
- (i) вопрос о пересмотренном определении категории «X» должен быть передан обратно на рассмотрение в Целевую группу по ST.14;

- (ii) Целевой группе следует сосредоточить свое внимание на предложении, изложенном в пункте 7(a) документа CWS/3/4, и, одновременно с этим, на том, чтобы предусмотреть переходный период, когда эти три кода, а именно «Х», «N» и «I», могут использоваться параллельно. Детали относительно этого переходного периода должны быть выработаны Целевой группой и отражены в редакционном примечании, о котором говорится в пунктах 15 и 16 документа CWS/3/4 и в пункте (vii) ниже;
- (iii) комбинирование категорий «Е» и «О» с другими категориями должно быть факультативным;
- (iv) Целевой группе по ST.14 не следует уделять основное внимание вопросу о цитировании документов, имеющих ту же дату, что и заявка, по которой проводится поиск, оставив соответствующие рекомендации стандарта ВОИС ST.14 в их нынешнем виде;
- (v) внедрение любого нового кода должно предлагаться с конкретным определением этого кода;
- (vi) к внедрению стандарта ВОИС ST.14 следует применять подход, предложенный в пунктах 15 и 16 документа CWS/3/4;
- (vii) следует обратиться к Целевой группе с просьбой разработать детали переходного периода, о котором говорится в пункте (ii) выше, и включить их в редакционное примечание; и
- (viii) следует обратиться к Целевой группе с просьбой более детально изучить возможность включения рекомендаций по цитированию документов на языках, не являющихся языком документа, на котором они цитируются.

(См. пункты 29-41 документа CWS/3/14.)

5. *Предложение:*

В документе CWS/4/5 содержится отчет о ходе работы, проделанной Целевой группой по ST.14, и детальная информация о ее обсуждениях.

ЗАДАЧА № 46

Описание:

Изучить вопрос о целесообразности дальнейшей разработки стандартов в области товарных знаков и подготовить соответствующее предложение, включая описание потребности и ожидаемой пользы от каждого нового усовершенствования, а также установить приоритеты этих предложений.

На своей третьей сессии КСВ постановил считать задачу №46 выполненной и исключить ее из перечня задач КСВ. КСВ также решил упразднить Целевую группу по стандартам в области товарных знаков.

В связи с этим задача №46 фигурирует в перечне задач КСВ в последний раз.

ЗАДАЧА № 47

1. *Описание:*
Подготовить предложение о выработке нового стандарта ВОИС для обмена данными о правовом статусе патентов ведомствами промышленной собственности. Как только эта задача будет выполнена, соответствующее предложение следует распространить на товарные знаки и промышленные образцы.
2. *Ответственный за выполнение задачи / руководитель Целевой группы:*
Ответственным за выполнение данной задачи назначено Международное бюро.
3. *Запланированные действия:*
Отчет о ходе выполнения задачи №47 будет представлен на четвертой сессии КСВ.
4. *Замечания:*
 - (a) Задача № 47 была поставлена КСВ на его третьей сессии. Кроме того, КСВ для выполнения этой задачи учредил Целевую группу (Целевая группа по правовому статусу).
(См. пункты 52-54 документа CWS/3/14.)
 - (b) На своей третьей сессии КСВ также решил, что разработку рекомендаций должна изначально осуществлять целевая группа, не привязанная к какой-либо платформе, так как рекомендации не должны зависеть от используемого формата. Затем, на основе итогов этого первоначального обсуждения следует предложить существующим целевым группам, занимающимся XML, осуществить внедрение полученного результата в формате XML.
(См. пункты 50-54 документа CWS/3/14.)
5. *Предложение:*
В документе CWS/4/8 содержится отчет о ходе подготовки нового стандарта ВОИС.

ЗАДАЧА № 48

1. *Описание:*
Подготовить рекомендацию в отношении электронной обработки звуковых знаков для принятия в качестве стандарта ВОИС.
2. *Ответственный за выполнение задачи / руководитель Целевой группы:*
Ответственным за выполнение данной задачи назначено Международное бюро.
3. *Запланированные действия:*
Отчет о ходе проделанной работы, включая график разработки нового стандарта ВОИС, будет представлен на рассмотрение КСВ на его четвертой сессии.
(См. пункт 62 документа CWS/3/14.)
4. *Замечания:*
 - (a) Задача № 48 была поставлена КСВ на его третьей сессии. Кроме того, КСВ для выполнения этой задачи учредил Целевую группу (Целевая группа по стандартизации в области товарных знаков).
(См. пункты 60-61 документа CWS/3/14.)
 - (b) На своей третьей сессии КСВ принял к сведению результаты обследования, изложенные в приложении к документу CWS/3/8, включая список из 12 объектов,

предложенных бывшей Целевой группой по стандартам в области товарных знаков для дальнейшей стандартизации. КСВ принял решение выбрать первые два объекта из упомянутого списка для дальнейшей стандартизации, а именно:

- (i) рекомендацию в отношении электронной обработки звуковых знаков;
- (ii) рекомендацию в отношении электронной обработки изменяющихся или мультимедийных знаков.

КСВ также принял решение, что работу над другими десятью объектами, перечисленными в приложении к документу CWS/3/8, следует отсрочить до тех пор, пока не будет завершена стандартизация двух отобранных объектов. (См. пункты 55-62 документа CWS/3/14.)

5. *Предложение:*

В документе CWS/4/10 содержится отчет о ходе работы и график подготовки нового стандарта (новых стандартов) ВОИС в контексте задач № 48 и 49.

ЗАДАЧА № 49

1. *Описание:*

Подготовить рекомендацию в отношении электронной обработки изменяющихся или мультимедийных знаков для принятия в качестве стандарта ВОИС.

2. *Ответственный за выполнение задачи / руководитель Целевой группы:*

Ответственным за выполнение данной задачи назначено Международное бюро.

3. *Запланированные действия:*

Отчет о ходе проделанной работы, включая график разработки нового стандарта ВОИС, будет представлен на рассмотрение КСВ на его четвертой сессии. (См. пункт 62 документа CWS/3/14.)

4. *Замечания:*

(a) Задача № 49 была поставлена КСВ на его третьей сессии. Кроме того, КСВ для выполнения этой задачи учредил Целевую группу (Целевая группа по стандартизации в области товарных знаков). (См. пункты 60-61 документа CWS/3/14.)

(b) На своей третьей сессии КСВ принял к сведению результаты обследования, изложенные в приложении к документу CWS/3/8, включая список из 12 объектов, предложенных бывшей Целевой группой по стандартам в области товарных знаков для дальнейшей стандартизации. КСВ принял решение выбрать первые два объекта из упомянутого списка для дальнейшей стандартизации, а именно:

- (i) рекомендацию в отношении электронной обработки звуковых знаков;
- (ii) рекомендацию в отношении электронной обработки изменяющихся или мультимедийных знаков.

КСВ также принял решение, что работу над другими десятью объектами, перечисленными в приложении к документу CWS/3/8, следует отсрочить до тех пор, пока не будет завершена стандартизация двух отобранных объектов. (См. пункты 55-62 документа CWS/3/14.)

5. *Предложение:*
В документе CWS/4/10 содержится отчет о ходе работы и график подготовки нового стандарта (новых стандартов) ВОИС в контексте задач № 48 и 49.

[Конец приложения и документа]